

# ملائق فصل الدین

№16. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

قیمتی ۱۲ آپک

میلیرنجیلاریزک وصیتی



— بر اون دورت شاهی اوج قېک مبتدیده وصیت ایدریم مته بو شرطيله که اولادیه قويدوغم دولت اولاره  
 آز اوله، بر اون دورت شاهی اوج قېکدزده اولادیه بر شی وبرلسون.





بیش ایل یوندان قیاق



بیزلده

— آی مشهدی دادلش! بر اوشاقلار سکیدر؟

چکیلون اویانه کوبک اوشاغی عایدرا!.

(اوشاقلارینه دییورن)

— غایب اولماسون نوکرلرکدر.



ایندی



اوزکلرده

جناب قونستانین ایوانیویج! توقع ایلدورم اوشاخلاریم ایله تانیش اولاسکز.

● معجزه ●

یونانلارنه دینن گلن مؤمن قارداشلاری اوج گونہ مکهکیه آپاریرام . نه جور آپاریرام او شیم ایشیمسیر، هرمدن اون اوج نوسن آیرام .  
مکتهکیه ایل اوج قری بو طور آپاروب سلامت چهارتم مکته و سلامت قایوب گلدیلر اوج گونہ آپاریدم اوج گونہ گوزوم، آتی گونک ایشیمده حاجی اولدیلار .  
خواری ایشیمده خبر ورسولر :  
خبرو شاه قیسمتده، خبرو شاه مشهور .

● آتالار سوزی ●

موسورمان ییلدیگن ایله چاق-چاق پاشین آخردیلر .  
ییکارچلیق یوروک لستیر .  
ضاحی ایله آغاش گوزگچاه برابیر .  
موسورمان هر خاصیتی مدقیسه، خبیلتی مدقیسه .  
موسورمان خبیلتین یایهه ییلر .  
نازیزین اروج بر ییگه داکر .

مؤمن یونداده دقت چکوب، آخرتده سلاهه چاتار .  
حساب کتکناهه نایتمه باشاجالار، تنک نه کیر اونی ایله .  
چاخ ایشیم ملادن فورضام، ایجسم ایتیلگنکدن اولنارم .  
موردار کارلر مسلمانلاردان اورتی ایشیمه یارولنار .  
هموسورمانی قاندرماق اولار، آدمی قاندرمانه حوسله گرک .  
تیریز مشروطیسی یازار جورگنک اوجوزلندن عارنر .  
موسورمان ایله بر آی شریک، اولانک ایکی آی یوروشگی چلر .  
ساقلیزی و لایلیزی حاجی اولماز .  
آرولدا قولدی، بولوقچی یاتار .  
ینی اولنابک موسورمانلته شیه وار .  
یازوی قش اولار .

● اعلان ●

هر کسک برینده نیسی اولش اولما اولی تیزک ایله یورجیلستن آلوب اوزنه قانبارمانه حاتم، بو غریطه کی، طلب صاحبی قانیه گرک پیش مات اوزیه و پیش ماتده سود خرچی ویرسون . و پیش ماتده گرک بورجیلی ویرسون کک پولارک ایشیلی دوزلدوب یاشالارندن ال چکوم . من محض منک ایزنتسک ملاحظه ایوب بو ایشی هممه گوزوروشم .  
آدریس : ولادیاقتار .  
● بر بگک قارداشی ●

● مذهب ●

بر نیجه گون یونان مقم بر رأس فویون آلوب گوزوریدم

گلوب چندیم چارخان کندی، خواهش اهلهدیم که یورده کوب آتین قروت ایلوب، بو حالده بر بره خدیر جامندن بر نقری چاغزیدم که زحمت چکوب بو قویوبی حان آمالاردان بر نقری ددی، کسکه : مین قره او کی پهریکه، دینیم، نه عیبی وار، سین اولک زحمت چک او کی غریبنده دیدی کاک، جاو کسکله : یوزیم، فرقه یوسر ایله سورنده ایبارنده بر آغ ساقال، ملالاری واریدی، اوزن چارچ یولمه حاجت هامیسی سین س وریوب دینیلر که :  
هیج کس نیزه، او وقت عاجز قایوب دینیم، که بروورگیک بیج ملتدر که اوز ملالاری کنهده پیرانر، نه قدر منی کک پولارک نه ملت اولدینتی ییلیم، ییله پانهم، او کسک ایبریم که بو مذهبک آمین هر کس ییله، یازوب خبر ورسولر :  
میتگر : فالین

● تینتراف خبری ●

ولادیاقتار : نیجه ایل یونان قیاق، آخر ایشار اولما اولوب حسین ناچان بر نقره، ولادیاقتارده لیمو ساقلی بر نقره تولدی .  
حلاسه امید یوخدر .  
● گنج ● - ملا مدموک بو ایل گوزگچای سقری پش گوره بر آن تاجیره دوستنر، قدیملان مکتوب ایله .  
● طهران ● - میسلی ملی عدولری گنج گوندوز وطن ایشلدیکرلن ناراحت اولوب، مذاکره وقتی مورگولور، ششخی : ملا نصرالدین زورنایلیک کسکین نرسوسه داوخوجیلارینه، سرسولحی احطاری اوخولندن سورا ششخی تلور وچ من مات یول پندیلر که محترم شاعرینتی زقارتانده ما لجه ایندیبرگه گوندروسولر .

قلبی - یهار ماسیبله یاغار مخلوق ایله دولر، هر انضوس که یانتیجیسی یاغ، خریستانلارک بو حرکلتیک قاریوس مسلمان آرزولارینه قطع ایلدیلر که یونان سورا اولاره چه قیرسالتک نیزه چسولار .  
گوزگچای - تاز بر خبر یوخدر، ملالارک کلکی کوزک اوروداد - اوروداد، مستهدی بامرقتی آقا تاز، مکله اچیلماقتن اورتی نیجه گون ایدی که نسیره گیرشدی، دور کسک نسیره اکن، نیشلرک بر چیلن ایزنه تاب گوزده ییلیم .  
نیچما جاملمشدر، خبر قزایه بوروندی، هر یزدن تیزت یلر لاری گلدکنددر، وکالی اکتانیه وستنی میرزا لطفاقه مای دیشدر، وسیت شیوخ گیزان تولتور .

● دقت اولونون ●

ایشیدیمگیز، گوره دالایش کندیکن ایشیلگنلردن بر میز تکیل اولونش، بو ساعت اعانه دقتی آجوب یول یضالمندار فکری یورر که مجامع الدعوات ایله مجامع عیوب کتالی تازید چاب ایلندیرمه شته یایلانولر، مسلمان قارداشلارک دقتی بوگوزار

عل ایوب، ییله لازمی اینگ باشه گلنگه جالیشلاری  
نهن آرزو ایلدیرک .  
( زعفر حبی )

● اعلان ●

مخترخالده تازه اچمیش قاندریسکس، یینی قانی کلانده لوج نوبول، قنلنت و خیریات قایوبو ساتیرق، قنلنت و یورک ایچینه هر زاد ووروشق که دمالی اولنولار، مثلا : قونولونان، ساری کولک، زنجیل، بورون لوی، اولزک، یینی قانی، دانهسی، قره حلیله، آزادی، کسه نه ییلیم نلر .  
آدریس : مخترخالده تازه اچیشل ایران قاندریسکسکک ایسی مشهور حاتم کیشی بهراجت اولونون .  
تالوز ایلهده گوندیلور .

● دیپلور ●

دیپلور : بو ایل یازی سزوسی اوروداد سیدری قارا باغه دیپلور : قانقازده مسلمانلار بو تازلکند سز یوز مکتب دیپلور : بو ایل قانقازدن پاش من قر سلمان الی من ایله حازه ایله کرکلاه گیشک خیلاندیلر .  
دیپلور : اوخنده حاجی علیل معقلی یول اوز خرجه بر قر آجاقاندر .  
دیپلور : اورودادیلر ایله لشکرالبلر بریده عهدنامه یاغلوب .

دوخت مکدیلربی یاپولار، ساتاق خاندندارلر .  
دیپلور : مسلمانلار سباحده زانده اوتوب یردن بره قانغه گیدوب دلبانی مسخر ایدمکدر .  
● تولدین ●

● برجه قوطوسی ●

قاریاگنه ملا باغه : خیروانه چارخان کندیک ملالارینه یازسار، یوخوزگی شیر ایلمر .  
نورخده سس آچانه امانی یازان شاگرد : مصلحت بوهرکه حدلکندره دینگی نوبه ایوب هرکسه دقت ایسدن .  
قوتقاندین یازله : میج اورومگی سبخا، پاساتر محبتده اولان ایشندن یازنده، تم ایله، باجارسن دعا ایله، آله حاجی عنلی و رشا دلایلی سیزره جوخ گورسون .

آغشده مشقریزه : یازیرسان که هر هفته منم ادبیا ایکی زورنال گلیر، ییله اولان سورمه لازم گلور کسکه بری اوزگر گوزوروب، او برینتی داندکندره شندی جان صالح اوخته گو ندرسگر که او، اورادکی بر لره آلان مشقراییزی ایشیتسون، یوروسکدن من صخیره امانی یازانه، شوگرزده ناشویبان پسر سوت امر اولانک اوسته دعا یازوب، طلی فوروب، سین توفان ملالارک، طایین تیزک ایله گوندراک تیریزه چجان « شفق » آلی روزنامهک ادارت .

مدیر و باش محرر : علیل محمد قلی زاده .

● اوخوجی لاریمه ●

کسکین وقلره باکوده و تلبسه چجان مسلمان غایبدریزه، پیش گوزل اشعار چاپ اولناریدی، اوخوجیلارینک بر حسی کتار صاحبی کتیریدی، اما جویلالره قانباری، لاکن من سز اولان شاعریلرک کلامی او قدر موزون و معالی ایدی کسک اوخویان یخ ایلیمه ییلدی که تمسین و تقدیر ایشیدسون .

کمال یاسی ایله جواب ویریریک که همان شاعرینک نیجه آیدر که یوزغان دوخت ایشیدمه خسته .  
محترم اوخوجیلارینک نظریه بو مطلق یورمک ایشیدیرک، کک عزیز ایدمز خستهگیه برابر نه ایشکه مالبه خرجه بلکه عادی ایصارتده محتاجر، لکن بو خسته نه اوزی نه اولک دوست و قرامی غم ایشیلر . ایدان اورتی که پندارهک سچلش سرسراییدان خشیان قلم صاحبلیک جویاری گوندک روزیه محتاج اولولار، بوگا گوره ییله ایدیلر نه قدر ییزمچون سگراسر اورقدره یزلردن اعانه گوزنگه احتیشارلی واردر . یونیه دیبه ییلدیک که بو نیجه آیک، مذتده، دوستلارک کومک لکی نه محترم شاعرینزه مالمجه اولونوبدر، آتجان خستهگی عدالی اولدیندن لازمی مالمجه ییقر اولوبوس .  
بو سوزلری یازماقدان مقصدیمز بو مطلق اوخوجیلارینه و آمالارینه ییورمکدر کیشی ییلولر و ییلندن سورا اوز جورلاری نه یلوره ییلولر .

خسته بو نیچینده ششخی خسته بیدر . اعانه کوزمکد خواهش ایمن قارداشلار ملا نصرالدین ادارسه راجت ایدیلر، ییزنه کیش بر اولانلار کی گوندرین اعانه بیردان یولا سلاق صلیخی خیره شته مشهور و محتره تاجیرلیردن حاجی عبدالرحیم مسوق چا لره که مشالیهه « میرزا » عیاللی محنت واسطهسه خسته مزه یورسون .  
اعانه ویزتارک اولانلی و اعانه لریک قدرتی بورجلی اورودور هر دفعه میجوعمنده و یونان سورا اولده چخالی اولان اولدینلی اولنابک روز نامه چاپ ایدمک .



باقرمده احمد پاشا ماسى

الاستير

بولى جاشى